



Pretty Little Liars

CREATED BY

I. Marlene King

BASED ON THE BOOKS BY

Sara Shepard

EPISODE 2.19

"The Naked Truth"

As Aria, Emily, Hanna and Spencer participate in Rosewood High's "Truth-Up Day," the girls discover some shocking truths of their own.

WRITTEN BY:

Oliver Goldstick | Francesca Rollins

DIRECTED BY:

Elodie Keene

ORIGINAL BROADCAST:

February 6, 2012

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

EPISODE CAST

Troian Bellisario	...	Spencer Hastings
Ashley Benson	...	Hanna Marin
Holly Marie Combs	...	Ella Montgomery
Lucy Hale	...	Aria Montgomery
Ian Harding	...	Ezra Fitz (credit only)
Laura Leighton	...	Ashley Marin
Chad Lowe	...	Byron Montgomery (credit only)
Shay Mitchell	...	Emily Fields
Sasha Pieterse	...	Alison DiLaurentis
Janel Parrish	...	Mona Vanderwaal
Tyler Blackburn	...	Caleb Rivers
Tammin Sursok	...	Jenna Marshall
Brant Daugherty	...	Noel Kahn
Natalie Hall	...	Kate Randall
Shane Coffey	...	Holden Strauss

1
00:00:02,419 --> 00:00:03,796
HOLDEN, THAT'S
A SERIOUS BRUISE!

2
00:00:03,796 --> 00:00:05,172
THE ULCER'S
COMPLETELY UNDER CONTROL.

3
00:00:05,172 --> 00:00:06,841
I'M TOTALLY
OKAY TO SWIM AGAIN.

4
00:00:06,841 --> 00:00:08,759
IT'S NOT MY CALL.
I HAVE TO TALK TO
THE PRINCIPAL.

5
00:00:08,759 --> 00:00:10,344
LOOKS LIKE SOMEBODY
MADE A NEW FRIEND.

6
00:00:10,344 --> 00:00:11,971
DIDN'T EXPECT TO SEE
THOSE TWO HOOKING UP.

7
00:00:11,971 --> 00:00:13,514
JASON'S PARENTS
BEGGED ME

8
00:00:13,514 --> 00:00:15,265
TO CHANGE THE DATE
ON THE FORMER WILL.

9
00:00:15,265 --> 00:00:16,851
THEY DIDN'T WANT
THEIR SON

10
00:00:16,851 --> 00:00:18,811
TO LOOK LIKE
THE NUMBER ONE SUSPECT.

11
00:00:18,811 --> 00:00:20,562
I'VE SEEN ALI

WITH DARK HAIR BEFORE.

12

00:00:20,562 --> 00:00:22,481

I'M PRETENDING
TO BE SOMEONE ELSE.

13

00:00:22,481 --> 00:00:24,650

MAYBE ALI FOUND A WAY
TO FLY UNDER HIS RADAR.

14

00:00:24,650 --> 00:00:25,818

BY BEING SOMEONE ELSE?

15

00:00:25,818 --> 00:00:26,986

BRUNETTE ON THE I.D.

16

00:00:26,986 --> 00:00:28,320

"VIVIAN DARKBLOOM"
IS A PSEUDONYM

17

00:00:28,320 --> 00:00:29,864

FOR VLADIMIR NABOKOV.

18

00:00:29,864 --> 00:00:31,615

YOU DIDN'T JUST
SEND IT TO US--

19

00:00:31,615 --> 00:00:32,825

YOU SENT IT TO EVERYBODY
IN YOUR ADDRESS BOOK.

20

00:00:32,825 --> 00:00:34,368

I DIDN'T DO THIS!

21

00:00:35,369 --> 00:00:36,829

(ticking)

22

00:00:48,674 --> 00:00:51,176

(cellphone rings)

23

00:00:53,846 --> 00:00:55,890

(ring)

24
00:00:58,225 --> 00:01:00,101
(ring)

25
00:01:04,105 --> 00:01:05,232
MRS. MARIN?

26
00:01:05,232 --> 00:01:06,901
YES.
YES.

27
00:01:15,325 --> 00:01:17,828
THAT'S WHAT YOU GOT
FROM ALI'S CLAIM TICKET?

28
00:01:17,828 --> 00:01:19,287
THAT'S WHAT THEY GAVE ME.

29
00:01:19,287 --> 00:01:21,874
SO, BASICALLY, YOU PICKED
UP HER DRY CLEANING.

30
00:01:21,874 --> 00:01:24,919
I JUST CAN'T EVER PICTURE
ALISON WEARING THIS.

31
00:01:24,919 --> 00:01:26,795
WELL, PICTURE
VIVIAN DARKBLOOM.

32
00:01:26,795 --> 00:01:28,756
SO NOW WE'RE SAYING
THIS VIVIAN DARKPERSON

33
00:01:28,756 --> 00:01:30,382
HAD HER OWN WARDROBE TOO?

34
00:01:31,759 --> 00:01:33,092
THIS IS SO WEIRD.

35
00:01:34,011 --> 00:01:35,512
CAN I TOUCH IT?

36

00:01:35,512 --> 00:01:38,849
YEAH, IT'S A RAINCOAT, ARIA,
IT'S NOT A MUMMY.

37

00:01:38,849 --> 00:01:40,559
WHERE'S HANNA?

38

00:01:40,559 --> 00:01:42,853
SHE AND HER MOM HAD TO MEET
WITH TAMBORELLI BEFORE SCHOOL.

39

00:01:42,853 --> 00:01:45,230
YEAH. KATE'S MOM
PRINTED OUT THAT
NAKED PICTURE

40

00:01:45,230 --> 00:01:46,648
AND SHE'S
THREATENING TO SUE.

41

00:01:46,648 --> 00:01:47,900
SHE WANTS BLOOD.

42

00:01:47,900 --> 00:01:50,277
HANNA'S.
YEAH. PROBABLY MINE TOO.

43

00:01:50,277 --> 00:01:53,989
I'M THE ONE WHO TOLD HER
THAT KATE USED TO BE CALLED
"BOIL N' BAGGIES."

44

00:01:53,989 --> 00:01:55,282
WHO TOLD "A"?

45

00:01:55,282 --> 00:01:57,076
WHO TELLS "A" ANYTHING?

46

00:01:57,076 --> 00:02:01,622
THAT PLAN WAS PROBABLY
IN MOTION THE MOMENT
KATE WALKED INTO SCHOOL.

47

00:02:01,622 --> 00:02:03,624
GUYS, CHECK IT OUT.

48

00:02:03,624 --> 00:02:05,000
WHAT IS THAT?

49

00:02:05,000 --> 00:02:07,044
IT'S A PHONE NUMBER.
WHOSE?

50

00:02:07,044 --> 00:02:08,420
UH... THERE'S NO NAME.

51

00:02:08,420 --> 00:02:09,546
LET'S CALL IT.

52

00:02:09,546 --> 00:02:10,839
OKAY, STOP.

53

00:02:10,839 --> 00:02:12,633
NOW I FEEL LIKE
WE'RE IN A BAD PLACE.

54

00:02:12,633 --> 00:02:15,260
WE'RE IN MY
LIVING ROOM, EMILY.
WE ARE HOLDING A COAT.

55

00:02:15,260 --> 00:02:17,012
YEAH, THAT BELONGS TO SOMEONE
WHO'S NO LONGER ALIVE.

56

00:02:17,012 --> 00:02:18,013
EM.

57

00:02:18,013 --> 00:02:19,598
HOW CAN WE NOT CALL THIS?

58

00:02:19,598 --> 00:02:21,475
OKAY, WHOEVER THIS IS
MAY HAVE SOME ANSWERS,

59

00:02:21,475 --> 00:02:24,436
LIKE WHY ON EARTH DID
ALISON NEED TO BE THIS
VIVIAN PERSON?

60

00:02:24,436 --> 00:02:26,396
YEAH, AND WHO WAS VIVIAN
MEETING, AND WHY?

61

00:02:26,396 --> 00:02:28,189
YOU THINK WE'RE GONNA
FIND THAT OUT FROM
A NUMBER IN A POCKET?

62

00:02:28,189 --> 00:02:30,233
WELL, IT'S PROBABLY EASIER
THAN HIRING THE FAT LADY

63

00:02:30,233 --> 00:02:31,610
WITH THE TUBE TOP
AT THE FARMER'S MARKET

64

00:02:31,610 --> 00:02:32,861
WHO'S GONNA
TELL YOU YOUR FORTUNE,

65

00:02:32,861 --> 00:02:34,029
BUT IF YOU'RE TOO SCARED--

66

00:02:34,029 --> 00:02:35,238
I'M NOT SCARED!

67

00:02:39,827 --> 00:02:41,745
(cellphone dialing)
YEAH, I DON'T KNOW
ABOUT OUR FORTUNES...

68

00:02:41,745 --> 00:02:43,080
BUT THAT LADY
WITH THE TUBE TOP

69

00:02:43,080 --> 00:02:44,539

MAKES REALLY GOOD
APPLE BUTTER.

70
00:02:44,539 --> 00:02:45,749
HELLO?

71
00:02:45,749 --> 00:02:47,208
'KAY, WHAT IF
WE KNOW THIS PERSON?

72
00:02:47,208 --> 00:02:48,836
WHAT AM I SUPPOSED TO SAY?

73
00:02:48,836 --> 00:02:50,129
Female Voice: THE MOBILE
SUBSCRIBER AT 215...

74
00:02:50,129 --> 00:02:51,588
IT WENT TO VOICEMAIL.

75
00:02:51,588 --> 00:02:52,714
MAN OR WOMAN?
IT'S A COMPUTER.

76
00:02:52,714 --> 00:02:54,466
...IS UNAVAILABLE.

77
00:02:54,466 --> 00:02:56,301
UH...
(beep)

78
00:02:56,301 --> 00:02:58,971
GIVE IT TO ME. JUST...!

79
00:03:00,347 --> 00:03:03,433
HI, UM... THIS IS
A FRIEND OF VIVIAN'S.

80
00:03:03,433 --> 00:03:05,769
CAN YOU JUST GIVE ME
A CALL BACK ON THIS
NUMBER TODAY?

81

00:03:05,769 --> 00:03:08,147
IT'S REALLY IMPORTANT.
THANKS.

82

00:03:10,983 --> 00:03:12,776
I KNOW THAT TEENAGERS
MAKE MISTAKES.

83

00:03:12,776 --> 00:03:14,736
IT'S THEIR BIOLOGICAL
MANDATE TO SCREW UP.

84

00:03:14,736 --> 00:03:16,404
THIS WAS NO MISTAKE!
THIS WAS INTENTIONAL!

85

00:03:16,404 --> 00:03:18,490
SHE SET OUT TO
SABOTAGE MY DAUGHTER

86

00:03:18,490 --> 00:03:19,992
IN HER FIRST
WEEK OF SCHOOL.

87

00:03:19,992 --> 00:03:21,910
HANNA SAID SHE DIDN'T DO IT,
AND I BELIEVE HER.

88

00:03:21,910 --> 00:03:23,244
OH, REALLY?
THEN WHO DID?

89

00:03:23,244 --> 00:03:24,913
IT WAS SENT
FROM HER PHONE!

90

00:03:24,913 --> 00:03:27,332
HANNA'S RESUME
SPEAKS FOR ITSELF.

91

00:03:27,332 --> 00:03:29,501
SHE IS MALICIOUS,
SHE IS RESENTFUL,

92

00:03:29,501 --> 00:03:30,878
AND I WANT TO SEE HER
PUNISHED FOR THIS.

93

00:03:30,878 --> 00:03:32,420
AND SHE WILL BE.

94

00:03:32,420 --> 00:03:35,382
ROSEWOOD HIGH HAS A ZERO
TOLERANCE POLICY FOR BULLYING,

95

00:03:35,382 --> 00:03:38,510
AND SENDING A PHOTO LIKE THIS
IS A VERY SERIOUS OFFENSE.

96

00:03:38,510 --> 00:03:40,387
SHE WILL NOT BE
LET OFF THE HOOK.

97

00:03:40,387 --> 00:03:41,763
SHE'S BEEN OFF THE HOOK
FOR SOME TIME.

98

00:03:41,763 --> 00:03:43,140
THERE'S NO GUIDANCE.

99

00:03:43,140 --> 00:03:44,808
HER MOTHER IS NEVER HOME.

100

00:03:44,808 --> 00:03:47,769
HER MOTHER IS A DIVORCED
WOMAN WHO WORKS FULL TIME

101

00:03:47,769 --> 00:03:50,189
BECAUSE HER HUSBAND
LEFT HER FOR YOU!

102

00:03:50,189 --> 00:03:51,982
LADIES, LADIES, LOOK.

103

00:03:51,982 --> 00:03:55,276

UNDER NORMAL CIRCUMSTANCES,
SHE WOULD BE EXPELLED FOR THIS.

104

00:03:55,276 --> 00:03:58,655
HOWEVER, GIVEN THE UNUSUAL
CIRCUMSTANCES HERE,

105

00:03:58,655 --> 00:04:01,200
I THINK EVERYONE HERE
WOULD BE BETTER SERVED
BY A DIFFERENT APPROACH.

106

00:04:01,200 --> 00:04:02,951
BEING EXPELLED WORKS FOR ME.

107

00:04:02,951 --> 00:04:04,619
WHAT WERE YOU
GOING TO SUGGEST,
MR. TAMBORELLI?

108

00:04:04,619 --> 00:04:06,205
UNTIL THE SCHOOL BOARD
FIGURES OUT

109

00:04:06,205 --> 00:04:07,831
HOW THEY'RE GONNA HANDLE THIS,

110

00:04:07,831 --> 00:04:09,666
I WANT YOU LADIES
TO WORK THROUGH IT.

111

00:04:09,666 --> 00:04:11,001
SO IN TOMORROW'S EVENT,

112

00:04:11,001 --> 00:04:12,419
YOU'RE GONNA BE PUT
IN THE SAME GROUP.

113

00:04:12,419 --> 00:04:13,921
WHAT EVENT?
WHAT IS THIS?

114

00:04:13,921 --> 00:04:17,632

OUR SCHOOL SPONSORS
"TRUTH UP" DAY.

115
00:04:17,632 --> 00:04:19,467
IT'S A GUIDED WORKSHOP.

116
00:04:19,467 --> 00:04:20,886
THE GOAL IS
TO BREAK BARRIERS,

117
00:04:20,886 --> 00:04:22,221
FORGE NEW CONNECTIONS,

118
00:04:22,221 --> 00:04:23,889
AND OWN UP TO BAD BEHAVIOR.

119
00:04:23,889 --> 00:04:26,225
EVERYONE WHO PARTICIPATES
STAYS OVERNIGHT.

120
00:04:26,225 --> 00:04:27,642
AND THIS IS
SUPERVISED BY...?

121
00:04:27,642 --> 00:04:29,561
TEACHERS AND PARENTS.

122
00:04:29,561 --> 00:04:31,146
WOULD EITHER OF YOU
CARE TO VOLUNTEER?

123
00:04:31,146 --> 00:04:32,522
I'LL BE THERE.

124
00:04:32,522 --> 00:04:34,191
GOOD.

125
00:04:34,191 --> 00:04:36,568
WELL, YOU'LL BE EXPECTED
TO BRING A SLEEPING BAG,

126
00:04:36,568 --> 00:04:40,030

A TOOTHBRUSH,
AND A CHANGE IN ATTITUDE.

127
00:04:42,866 --> 00:04:44,576
♪ GOT A SECRET ♪

128
00:04:44,576 --> 00:04:46,120
♪ CAN YOU KEEP IT? ♪

129
00:04:46,120 --> 00:04:48,038
♪ SWEAR THIS ONE YOU'LL SAVE ♪

130
00:04:48,038 --> 00:04:49,873
♪ BETTER LOCK IT
IN YOUR POCKET ♪

131
00:04:49,873 --> 00:04:53,043
♪ TAKING THIS ONE
TO THE GRAVE ♪

132
00:04:53,043 --> 00:04:55,295
♪ IF I SHOW YOU
THEN I KNOW YOU ♪

133
00:04:55,295 --> 00:04:57,714
♪ WON'T TELL WHAT I SAID ♪

134
00:04:57,714 --> 00:05:00,134
♪ 'CAUSE TWO
CAN KEEP A SECRET ♪

135
00:05:00,134 --> 00:05:03,095
♪ IF ONE OF THEM IS DEAD ♪

136
00:05:06,681 --> 00:05:09,768
WAIT. THEY STILL THINK
YOU SENT THAT PICTURE?

137
00:05:09,768 --> 00:05:12,229
YEP.
AT LEAST YOU WEREN'T
SUSPENDED, HAN.

138
00:05:12,229 --> 00:05:13,521
THIS IS GONNA BLOW OVER.

139
00:05:13,521 --> 00:05:15,149
YEAH, UNTIL "A"
GETS HUNGRY AGAIN

140
00:05:15,149 --> 00:05:17,901
AND TAKES ANOTHER BITE
OUT OF MY ASS.

141
00:05:17,901 --> 00:05:19,069
HANNA.

142
00:05:19,069 --> 00:05:20,320
NO. WE THOUGHT
WE HAD ALL THE POWER

143
00:05:20,320 --> 00:05:22,072
BECAUSE
WE HAD "A's" PHONE.

144
00:05:22,072 --> 00:05:24,158
WELL, GUESS WHAT--
NOW "A's" USING

145
00:05:24,158 --> 00:05:25,617
OUR PHONES AGAINST US.

146
00:05:49,348 --> 00:05:51,101
GUESS IT COULD HAVE BEEN
A LOT WORSE, RIGHT?

147
00:05:51,101 --> 00:05:52,435
TAMBORELLI'S A JERK.

148
00:05:52,435 --> 00:05:54,980
HIT THE WALL
WITH HIM LAST WEEK.

149
00:05:54,980 --> 00:05:56,773
WAIT, IS HE THE ONE WHO'S

KEEPING YOU OFF THE SWIM TEAM?

150

00:05:56,773 --> 00:05:59,526
TOTALLY. HE'S GOT
SOME MAJOR SPONSOR
ON THE HOOK

151

00:05:59,526 --> 00:06:00,986
AND DOESN'T WANT
ANYONE IN THE POOL

152

00:06:00,986 --> 00:06:02,904
WHO MIGHT TARNISH
THE TEAM'S IMAGE.

153

00:06:02,904 --> 00:06:05,490
WHAT?! GOD,
TALK ABOUT BULLIES!

154

00:06:05,490 --> 00:06:07,993
HOW MUCH LONGER ARE WE
GONNA HAVE TO PAY

155

00:06:07,993 --> 00:06:10,245
FOR PICKING UP
THAT STUPID SHOVEL?

156

00:06:21,298 --> 00:06:22,632
HEY.

157

00:06:22,632 --> 00:06:24,759
HEY.

158

00:06:24,759 --> 00:06:26,178
WHAT'S EVERYBODY DOING?

159

00:06:26,178 --> 00:06:29,348
UH, SOME KIND OF PROJECT
FOR "TRUTH UP" DAY.

160

00:06:29,348 --> 00:06:30,682
WANNA HELP?

161
00:06:30,682 --> 00:06:32,017
SURE.

162
00:06:34,311 --> 00:06:35,979
SO, HOW'S THAT BRUISE DOING?

163
00:06:35,979 --> 00:06:37,605
FINE.

164
00:06:37,605 --> 00:06:40,067
HELP ME WITH THIS,
WOULD YOU?

165
00:06:40,067 --> 00:06:44,529
UM... IT ONLY WORKS
IF YOU PULL ON THE END.

166
00:06:47,741 --> 00:06:50,035
IT'S NOT REALLY FAIR,
YOU KNOW.

167
00:06:50,035 --> 00:06:52,871
I AGREE. NEXT THEY'LL BE
ASKING US TO PAINT THE SCHOOL.

168
00:06:52,871 --> 00:06:54,289
I'M TALKING ABOUT
OUR ARRANGEMENT.

169
00:06:54,289 --> 00:06:55,749
HOW COME YOU GET TO KNOW
WHO I'M MEETING,

170
00:06:55,749 --> 00:06:57,292
BUT I DON'T GET TO KNOW
WHO YOU'RE MEETING?

171
00:06:57,292 --> 00:06:58,710
BECAUSE THAT'S
OUR ARRANGEMENT.

172
00:06:58,710 --> 00:07:00,003

YOU KNOW ENOUGH.

173
00:07:03,924 --> 00:07:05,717
OKAY.

174
00:07:13,516 --> 00:07:14,893
I'LL GO GET SOME THUMBTACKS.

175
00:07:32,202 --> 00:07:33,536
I'LL BE RIGHT BACK.

176
00:07:36,748 --> 00:07:39,751
(Jenna laughing)

177
00:07:45,215 --> 00:07:46,341
SPENCER?

178
00:07:46,341 --> 00:07:49,261
HEY.

179
00:07:49,261 --> 00:07:51,096
WHAT ARE YOU DOING HERE?

180
00:07:51,096 --> 00:07:52,847
JUST HAD TO DROP OFF
SOME OLD FORMS--

181
00:07:52,847 --> 00:07:55,142
KIDS THAT I COUNSELED
AFTER SCHOOL.

182
00:07:55,142 --> 00:07:56,476
WERE YOU OUT OF TOWN?

183
00:07:56,476 --> 00:07:58,353
YEAH, YEAH. GEORGIA.

184
00:07:58,353 --> 00:08:00,563
WE'RE STILL TRYING TO FIX UP
MY GRANDMOTHER'S HOUSE.

185

00:08:00,563 --> 00:08:01,940
IT NEEDS A LITTLE WORK.

186
00:08:01,940 --> 00:08:04,318
HEY, CAN YOU, UH,
DO ME A FAVOR?

187
00:08:04,318 --> 00:08:06,486
UM, WHAT DO YOU NEED?

188
00:08:06,486 --> 00:08:07,988
GIVE YOUR FATHER
A MESSAGE FOR ME.

189
00:08:07,988 --> 00:08:09,781
TELL HIM HE OWES ME A CALL.

190
00:08:09,781 --> 00:08:11,616
WHY?
JUST GIVE HIM THE MESSAGE.

191
00:08:11,616 --> 00:08:13,868
I'M BACK, AND HE CAN'T
KEEP DODGING ME.

192
00:08:13,868 --> 00:08:15,454
JASON!

193
00:08:15,454 --> 00:08:18,123
HEY, JASON,
SORRY TO INTERRUPT.

194
00:08:18,123 --> 00:08:20,041
THAT'S OKAY. WE WERE DONE.

195
00:08:20,041 --> 00:08:21,876
HOW YOU DOING, ELLA?
FRAZZLED.

196
00:08:21,876 --> 00:08:25,005
I VOLUNTEERED TO
RECRUIT SUPERVISORS
FOR TOMORROW'S EVENT,

197

00:08:25,005 --> 00:08:26,673
AND I AM STILL SHORT ON STAFF.

198

00:08:26,673 --> 00:08:28,383
ARE YOU BY ANY CHANCE FREE?

199

00:08:28,383 --> 00:08:29,468
I DON'T THINK SO.

200

00:08:29,468 --> 00:08:30,927
WELL, IT WAS WORTH A TRY.

201

00:08:30,927 --> 00:08:32,887
PLEASE TELL ME YOUR PARENTS
ARE STILL ONBOARD,

202

00:08:32,887 --> 00:08:34,848
BECAUSE I NEED BODIES.

203

00:08:34,848 --> 00:08:36,475
YEAH, I'M PRETTY SURE.

204

00:08:36,475 --> 00:08:38,101
WHAT'S THE EVENT?

205

00:08:38,101 --> 00:08:40,770
MAYBE, UH...
MAYBE I CAN BE THERE.

206

00:08:40,770 --> 00:08:43,148
REALLY?
WELL, YEAH. I MEAN...

207

00:08:43,148 --> 00:08:44,774
YOU KNOW, IF YOU'RE
DESPERATE ENOUGH TO ASK ME,

208

00:08:44,774 --> 00:08:46,109
THEN, SURE, COUNT ME IN.

209

00:08:46,109 --> 00:08:48,487
(soft chuckle)

210
00:08:50,280 --> 00:08:51,698
(knock on door)
COME IN.

211
00:08:53,116 --> 00:08:54,868
DOING YOUR HOMEWORK?

212
00:08:54,868 --> 00:08:56,453
YEAH. WHAT'S UP?

213
00:08:56,453 --> 00:08:58,455
I WAS JUST READING
SOME MATERIAL ON
THIS "TRUTH UP" DAY.

214
00:08:58,455 --> 00:09:00,165
FIGURE IF I'M GOING
TO SUPERVISE, I...

215
00:09:00,165 --> 00:09:02,459
YOU REALLY
DON'T HAVE TO GO.
I MEAN, IT SOUNDS PATHETIC.

216
00:09:02,459 --> 00:09:04,252
NO, I WANT TO GO.

217
00:09:04,252 --> 00:09:06,087
I NEED SOME ANSWERS MYSELF.

218
00:09:10,467 --> 00:09:14,929
HANNA, I DON'T CARE
WHAT IT SAYS ON YOUR
DRIVER'S LICENSE.

219
00:09:14,929 --> 00:09:17,724
TO ME, YOU ARE STILL
MY BABY GIRL,

220
00:09:17,724 --> 00:09:21,436

AND... I WILL CRUSH
ANYONE WHO TRIES
TO HURT YOU.

221
00:09:21,436 --> 00:09:23,104
YOU KNOW THAT, RIGHT?

222
00:09:24,105 --> 00:09:26,400
MAYBE I'VE MADE
SOME MISTAKES,

223
00:09:26,400 --> 00:09:28,068
CLEANING UP YOUR MESSSES...

224
00:09:28,068 --> 00:09:30,445
MOM.
...NOT FORCING YOU TO TALK

225
00:09:30,445 --> 00:09:32,072
BECAUSE I WANTED
TO RESPECT YOUR PRIVACY.

226
00:09:32,072 --> 00:09:34,615
STOP.

227
00:09:34,615 --> 00:09:36,034
WE DON'T HAVE
TO TALK ABOUT THIS.

228
00:09:36,034 --> 00:09:37,494
YES, WE DO.

229
00:09:37,494 --> 00:09:39,120
THIS IS NOT
THE FIRST TIME

230
00:09:39,120 --> 00:09:42,374
YOU'VE TOLD ME
SOMEONE FRAMED YOU.

231
00:09:42,374 --> 00:09:44,959
WHO WOULD DO THAT?

232
00:09:44,959 --> 00:09:46,794
WHY CAN'T YOU
GIVE ME A NAME?

233
00:09:46,794 --> 00:09:48,671
THERE IS NO NAME.

234
00:09:53,009 --> 00:09:56,888
HANNA, YOU CAME VERY CLOSE
TO GETTING KICKED OUT OF
SCHOOL THIS MORNING.

235
00:09:56,888 --> 00:10:00,225
THIS IS POTENTIALLY
A CRIMINAL CHARGE.

236
00:10:00,225 --> 00:10:04,854
WHO DO YOU THINK
SENT THAT PICTURE
FROM YOUR PHONE?

237
00:10:06,773 --> 00:10:09,234
LOOK, I'M STUCK HERE.

238
00:10:09,234 --> 00:10:12,195
I'VE GIVEN YOU
EVERY OPPORTUNITY
TO CONFIDE IN ME.

239
00:10:12,195 --> 00:10:14,864
I'M JUST GONNA ASK YOU,
DID YOU...

240
00:10:14,864 --> 00:10:16,783
SEND THAT PICTURE OUT?

241
00:10:28,503 --> 00:10:29,921
I DIDN'T DO IT.

242
00:10:48,731 --> 00:10:50,108
OFF.

243

00:10:52,319 --> 00:10:55,530
YOU GUYS, TAMBORELLI'S
TELLING KIDS TO TURN OFF
THEIR CELL PHONES.

244
00:10:55,530 --> 00:10:57,282
OTHERWISE, HE'S GONNA
HAVE TO CONFISCATE THEM.

245
00:10:57,282 --> 00:10:58,658
THEY CAN'T DO THAT,
CAN THEY?

246
00:10:58,658 --> 00:11:00,076
THOSE ARE THE RULES.

247
00:11:00,076 --> 00:11:01,702
TURN OFF
THE DIGITAL SPIGOT,
OR THEY WILL.

248
00:11:01,702 --> 00:11:02,996
WAIT, WHAT'S A SPIGOT?

249
00:11:02,996 --> 00:11:04,456
IT'S--

250
00:11:04,456 --> 00:11:06,500
NEVER MIND.
I REALLY DON'T CARE.

251
00:11:06,500 --> 00:11:08,918
ARE THERE ANY MESSAGES
FROM THAT NUMBER IN
ALI'S COAT?

252
00:11:08,918 --> 00:11:10,170
NO.

253
00:11:10,170 --> 00:11:12,130
PEOPLE, PLEASE,
PICK A LINE.

254

00:11:12,130 --> 00:11:13,840
ANY LINE.

255
00:11:13,840 --> 00:11:15,300
AND IT DOES NOT
MATTER WHICH ONE.

256
00:11:15,300 --> 00:11:17,010
YOU WILL BE GIVEN
YOUR GROUP ASSIGNMENTS,

257
00:11:17,010 --> 00:11:18,428
AND THEY WILL TELL YOU
WHERE TO GO,

258
00:11:18,428 --> 00:11:20,472
BUT, PLEASE,
JUST PICK A LINE.

259
00:11:26,727 --> 00:11:28,146
WHAT'S UP?

260
00:11:29,105 --> 00:11:30,689
HEY. NOTHING.

261
00:11:33,026 --> 00:11:35,570
MUST BE WEIRD
TO HAVE YOUR MOM HERE.

262
00:11:35,570 --> 00:11:37,238
IF SHE PATROLS THE HALLS
AT SCHOOL AND AT HOME,

263
00:11:37,238 --> 00:11:39,824
I CAN SEE WHY
YOU NEED TO SNEAK OUT
NOW AND THEN.

264
00:11:42,369 --> 00:11:44,663
HEY. WHAT HAPPENED
TO YOUR VOICE?

265
00:11:46,456 --> 00:11:49,584

DOES THIS HAVE SOMETHING
TO DO WITH WHAT FELL OUT
OF MY BAG YESTERDAY?

266

00:11:52,003 --> 00:11:53,796
DID YOU TELL YOUR MOTHER?

267

00:11:53,796 --> 00:11:55,507
NO.

268

00:11:55,507 --> 00:11:58,051
NO, I WOULD NEVER DO THAT.

269

00:11:58,051 --> 00:11:59,802
THAT DOESN'T MEAN THAT
I'M OKAY WITH IT, THOUGH.

270

00:11:59,802 --> 00:12:01,054
OKAY WITH WHAT?

271

00:12:01,054 --> 00:12:03,682
PLEASE DON'T MAKE ME
SAY IT OUT LOUD.

272

00:12:05,892 --> 00:12:09,312
HOLDEN, IF YOU ARE
HOOKED ON SOMETHING,
OR IF YOU'RE DEALING--

273

00:12:09,312 --> 00:12:11,147
WHOA, WHOA, WHOA.

274

00:12:11,147 --> 00:12:12,482
YOU'RE KIDDING, RIGHT?

275

00:12:12,482 --> 00:12:14,775
NO.

276

00:12:14,775 --> 00:12:17,153
THAT BAG WASN'T FILLED WITH
FLINTSTONES VITAMINS.

277

00:12:17,153 --> 00:12:18,488
I'M NOT STUPID.

278
00:12:18,488 --> 00:12:20,198
NO, BUT YOU'RE WAY OFF.

279
00:12:20,198 --> 00:12:22,075
WE'VE SET UP
ANOTHER TABLE.

280
00:12:22,075 --> 00:12:24,035
START A LINE
OVER THERE.

281
00:12:51,271 --> 00:12:52,731
HEY, DID YOU KNOW SHE WAS
GONNA BE IN THIS GROUP?

282
00:12:52,731 --> 00:12:54,441
NO.

283
00:12:54,441 --> 00:12:56,693
IF I DID, I WOULD HAVE
GIVEN MYSELF A FEVER
THIS MORNING.

284
00:12:56,693 --> 00:12:57,985
(Caleb chuckles)

285
00:12:59,862 --> 00:13:01,573
EXCUSE ME, WHERE'S 206?

286
00:13:01,573 --> 00:13:02,865
RIGHT THERE.

287
00:13:02,865 --> 00:13:04,242
OH.

288
00:13:09,330 --> 00:13:11,874
JASON.
NICE TO SEE YOU.

289

00:13:11,874 --> 00:13:14,753
ARE YOU PART OF THIS?
YEAH, THIS IS MY GROUP.

290
00:13:14,753 --> 00:13:17,255
I'M HELPING OUT FOR THE DAY.
IS PETER HERE TOO?

291
00:13:17,255 --> 00:13:18,797
NO, MR. HASTINGS
IS OUT OF TOWN.

292
00:13:18,797 --> 00:13:20,634
OF COURSE HE IS.

293
00:13:20,634 --> 00:13:21,842
I'M SORRY?

294
00:13:21,842 --> 00:13:24,512
NOTHING.
UH... AFTER YOU.

295
00:13:32,853 --> 00:13:35,315
YOU'VE GOT TO BE
KIDDING ME.

296
00:13:35,315 --> 00:13:36,815
WHAT, YOU KNOW THAT GUY?

297
00:13:36,815 --> 00:13:39,235
YEAH. IT'S ALISON'S BROTHER.

298
00:13:44,532 --> 00:13:46,493
(sighs)
I CAN'T DO THIS.

299
00:13:46,493 --> 00:13:48,161
I DON'T THINK
YOU'VE GOT A CHOICE.

300
00:13:49,621 --> 00:13:52,457
BESIDES, WITH EVERYBODY
SPILLING THEIR GUTS TODAY,

301
00:13:52,457 --> 00:13:55,585
SOME OF US MIGHT HAVE
A LOT TO SAY.

302
00:13:55,585 --> 00:13:57,003
I KNOW I DO.

303
00:14:01,174 --> 00:14:02,717
OKAY.

304
00:14:02,717 --> 00:14:05,844
TAKE A STEP FORWARD
IF YOU'D RATHER NOT BE HERE.

305
00:14:05,844 --> 00:14:09,349
HOW ABOUT WE SKIP THIS STEP
AND JUST JUMP OUT THE WINDOW?

306
00:14:09,349 --> 00:14:11,100
(subdued laughter)

307
00:14:11,100 --> 00:14:13,102
LET'S START WITH A STEP

308
00:14:13,102 --> 00:14:15,689
'CAUSE I'M SURE SOME OF YOU
WOULD RATHER NOT BE HERE.

309
00:14:19,233 --> 00:14:22,570
OKAY. TAKE A STEP IF YOU FEEL
YOU'VE EVER BEEN MISTREATED

310
00:14:22,570 --> 00:14:26,907
BY A STUDENT OF A FACULTY
MEMBER OF THIS SCHOOL.

311
00:14:31,663 --> 00:14:34,708
UM, EMILY,
ONE STEP AT A TIME.

312
00:14:39,462 --> 00:14:41,881

TAKE A STEP IF YOU'VE
EVER FELT THE SCHOOL

313
00:14:41,881 --> 00:14:45,593
WAS AN UNSAFE
OR UNWELCOMING ENVIRONMENT.

314
00:14:49,681 --> 00:14:51,766
EMILY.
ONE STEP IS NOT ENOUGH.

315
00:14:51,766 --> 00:14:54,728
IT'S NOT SAFE OR WELCOMING.

316
00:14:54,728 --> 00:14:57,188
FOR SOME OF US,
IT GETS WORSE EVERY DAY.

317
00:14:57,188 --> 00:14:58,857
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?

318
00:14:58,857 --> 00:15:01,317
I USED TO
ENJOY GOING TO SCHOOL,

319
00:15:01,317 --> 00:15:03,277
BEING A PART OF A TEAM
AND ALL THAT.

320
00:15:03,277 --> 00:15:06,364
BUT NOW YOU MAKE ONE
MISTAKE AND YOU'RE TARNISHED,

321
00:15:06,364 --> 00:15:08,074
NEVER TO BE TRUSTED AGAIN.

322
00:15:08,074 --> 00:15:10,869
EMILY, CAN I SEE YOU
FOR A MOMENT?

323
00:15:14,789 --> 00:15:16,290
OKAY, UH, TAKE A STEP

324
00:15:16,290 --> 00:15:18,251
IF YOU'VE EVER LIED
TO YOUR PARENTS

325
00:15:18,251 --> 00:15:20,461
ABOUT DRINKING ALCOHOL.

326
00:15:22,589 --> 00:15:25,550
IF YOU'RE FEELING
UNSAFE AND UNWELCOME,

327
00:15:25,550 --> 00:15:28,261
MAYBE IT'S BECAUSE
YOUR BEHAVIOR HAS
MADE YOUR TEAMMATES

328
00:15:28,261 --> 00:15:30,722
AND OTHER STUDENTS
AT THIS SCHOOL
FEEL THE SAME WAY.

329
00:15:30,722 --> 00:15:33,224
NOW, YOU'RE NOT HELPING
YOUR CAUSE BY ATTACKING ME.

330
00:15:33,224 --> 00:15:34,768
I WASN'T ATTACK--

331
00:15:34,768 --> 00:15:36,561
YOU'RE NO SAINT, EMILY.

332
00:15:36,561 --> 00:15:40,231
MAYBE IT'S TIME YOU TAKE
A LOOK AT WHAT GOT YOU
TO THIS POINT.

333
00:15:40,231 --> 00:15:41,775
...many of you are afraid
to talk about things

334
00:15:41,775 --> 00:15:43,150
that could bond you
to strangers.

335
00:15:43,150 --> 00:15:45,945
This exercise
is about discovery...

336
00:15:45,945 --> 00:15:49,240
DISCOVERING YOURSELF
AND DISCOVERING YOUR CLASSMATES.

337
00:15:49,240 --> 00:15:52,076
(cellphone rings)

338
00:15:53,620 --> 00:15:56,831
SORRY. FORGOT
TO TURN IT OFF.

339
00:16:27,487 --> 00:16:29,614
I WANT TO GO BACK
TO MY OLD SCHOOL.

340
00:16:33,033 --> 00:16:36,203
UH, HOT TUBS
IN THE COURTYARD.
(laughter)

341
00:16:36,203 --> 00:16:38,706
HALF DAY ON FRIDAYS
AND NO TRIG.
(laughter)

342
00:16:38,706 --> 00:16:40,040
YEAH. OKAY.

343
00:16:40,040 --> 00:16:41,751
LET'S USE THIS GAME
TO TALK ABOUT

344
00:16:41,751 --> 00:16:44,044
WHAT WE COULD
REASONABLY CHANGE.

345
00:16:44,044 --> 00:16:46,464
A HOT TUB IN THE COURTYARD

DOES NOT COUNT.

346

00:16:46,464 --> 00:16:51,302
NOW, KATE, YOU MENTIONED
LIKING YOUR OLD SCHOOL.

347

00:16:51,302 --> 00:16:54,054
WHAT DO THEY HAVE
THAT WE DON'T?

348

00:16:55,097 --> 00:16:57,141
NICE PEOPLE.

349

00:16:57,141 --> 00:16:58,977
YES, WELL, WE HAVE
SOME OF THOSE HERE,

350

00:16:58,977 --> 00:17:00,478
AND I AM SURE
YOU WILL FIND THEM.

351

00:17:00,478 --> 00:17:02,146
IS THERE ANYTHING ELSE?

352

00:17:03,523 --> 00:17:06,317
I THINK STUDENTS SHOULD
HAVE MORE OF A SAY.

353

00:17:06,317 --> 00:17:07,944
IF SOMEONE'S MESSED WITH YOU,

354

00:17:07,944 --> 00:17:10,321
YOU SHOULD BE ABLE
TO DECIDE THEIR PUNISHMENT.

355

00:17:10,321 --> 00:17:11,698
HEY, NOW.
NO.

356

00:17:11,698 --> 00:17:12,824
(chuckles)
WHAT?

357
00:17:12,824 --> 00:17:14,200
TOSS ME THE BALL.

358
00:17:15,952 --> 00:17:18,329
I'M JUST SAYING,
IF SOMEBODY PULLED
THAT KIND OF STUNT

359
00:17:18,329 --> 00:17:20,456
ON ME AT A NEW SCHOOL,
I'D GO POSTAL.

360
00:17:20,456 --> 00:17:22,166
ON THE OTHER HAND...

361
00:17:22,166 --> 00:17:24,711
IF I WERE YOU,
I'D RENT A BILLBOARD.
(subdued snickers)

362
00:17:24,711 --> 00:17:26,671
NOEL, LET'S DROP
THE BAD BOY ACT

363
00:17:26,671 --> 00:17:28,006
AND JUST GET REAL.

364
00:17:28,006 --> 00:17:30,341
BAD BOYS GOT NOTHING
ON MEAN GIRLS.

365
00:17:30,341 --> 00:17:32,510
GUYS HAVE A FIGHT,
THERE'S A PUNCH,
IT'S OVER.

366
00:17:32,510 --> 00:17:34,470
GIRLS DON'T FIGHT FAIR.

367
00:17:34,470 --> 00:17:37,473
THEY GANG UP,
THEY KEEP SECRETS,
THEY PLOT.

368
00:17:37,473 --> 00:17:39,350
THEY CAN CUT YOU DOWN
WITH A LOOK.

369
00:17:39,350 --> 00:17:40,643
YOU KNOW WHAT?
GIVE ME THE BALL.

370
00:17:40,643 --> 00:17:41,728
HANNA!

371
00:17:41,728 --> 00:17:43,396
NO, IT'S MY TURN.

372
00:17:43,396 --> 00:17:45,356
WHERE DOES HE GET OFF
CALLING OTHER PEOPLE OUT?

373
00:17:45,356 --> 00:17:47,859
HE IS THE WORST, SMUG,
BLACKMAILING SON OF A--?

374
00:17:47,859 --> 00:17:48,902
HANNA!

375
00:17:48,902 --> 00:17:50,361
MISS MONTGOMERY,

376
00:17:50,361 --> 00:17:51,988
HOW LONG HAVE YOU KNOWN ME?

377
00:17:51,988 --> 00:17:55,033
DO YOU THINK I'M
THE PERSON HE'S DESCRIBING?

378
00:17:55,033 --> 00:17:57,117
AM I A BULLY?

379
00:18:00,914 --> 00:18:02,707
YOU KNOW WHAT?
DON'T ANSWER THAT

380
00:18:02,707 --> 00:18:04,918
BECAUSE I ALREADY KNOW WHAT
EVERYONE HERE THINKS OF ME.

381
00:18:21,392 --> 00:18:23,895
HOW WAS BREAK?
DID YOU SEE HANNA?

382
00:18:23,895 --> 00:18:26,981
HOW'S SHE DOING?

383
00:18:26,981 --> 00:18:29,650
OKAY, I GUESS.

384
00:18:29,650 --> 00:18:31,485
I MEAN, IT'S HARD.

385
00:18:31,485 --> 00:18:34,154
PEOPLE REALLY THINK
SHE SENT THAT PICTURE.

386
00:18:34,154 --> 00:18:35,531
PEOPLE ARE TOADS.

387
00:18:38,993 --> 00:18:42,413
MONA, I KNOW YOU HEARD
WHAT TAMBORELLI SAID TO ME,

388
00:18:42,413 --> 00:18:44,331
AND I'M NOT PROUD
OF THE STUFF THAT WENT DOWN

389
00:18:44,331 --> 00:18:46,208
WHEN ALISON WAS STILL HERE.

390
00:18:47,418 --> 00:18:51,380
SHE TREATED YOU BADLY,
AND I...

391
00:18:51,380 --> 00:18:53,716
I LET HER.

392
00:18:53,716 --> 00:18:55,051
I NEVER TRIED TO STOP HER,

393
00:18:55,051 --> 00:18:56,594
AND I SHOULD HAVE.

394
00:19:00,389 --> 00:19:01,766
I'M SORRY.

395
00:19:05,269 --> 00:19:06,896
(scoffs)
OH, HONEY.

396
00:19:06,896 --> 00:19:09,857
THAT WAS, LIKE,
TWO PERSONALITIES AGO.

397
00:19:09,857 --> 00:19:11,734
I AM SO NOT HOLDING
ON TO THAT.

398
00:19:11,734 --> 00:19:12,986
WHAT GETS ME

399
00:19:12,986 --> 00:19:15,822
IS HOW TAMBORELLI
IS TREATING YOU.

400
00:19:15,822 --> 00:19:17,949
HE'S TOAD OF TOAD HALL.

401
00:19:17,949 --> 00:19:19,241
I MEAN, IF YOU WERE A GUY,

402
00:19:19,241 --> 00:19:21,327
YOU'D ALREADY BE
BACK ON THE SHARKS.

403
00:19:21,327 --> 00:19:22,662
WHAT DO YOU MEAN?

404
00:19:22,662 --> 00:19:24,705
DO YOU HAVE ANY IDEA
HOW MUCH SLACK HE CUTS

405
00:19:24,705 --> 00:19:26,749
FOR THE FOOTBALL TEAM?

406
00:19:26,749 --> 00:19:29,085
"OFFENSIVE LINE"
DOESN'T BEGIN TO DESCRIBE

407
00:19:29,085 --> 00:19:30,461
WHAT THEY GET AWAY WITH.

408
00:19:30,461 --> 00:19:32,005
HOW DO YOU KNOW THIS?

409
00:19:32,005 --> 00:19:34,090
I USED TO WORK
IN THE V.P.'s OFFICE
DURING HOME ROOM.

410
00:19:34,090 --> 00:19:36,383
I KNOW A LOT...

411
00:19:36,383 --> 00:19:37,844
AND YOU SHOULD TOO.

412
00:19:37,844 --> 00:19:41,097
OKAY, EVERYONE,
BREAK'S OVER.

413
00:19:44,934 --> 00:19:46,769
FEEL FREE TO WRITE DOWN
ANYTHING YOU WANT.

414
00:19:46,769 --> 00:19:48,980
IT'S ANONYMOUS.

415
00:19:48,980 --> 00:19:50,397
JENNA, IF YOU
NEED HELP, I CAN--

416
00:19:50,397 --> 00:19:51,691
NO, THANK YOU.
I'LL PASS.

417
00:19:51,691 --> 00:19:52,942
WELL, I'M SORRY,

418
00:19:52,942 --> 00:19:54,443
BUT THAT'S NOT
REALLY AN OPTION.

419
00:19:54,443 --> 00:19:55,903
IF YOU'D PREFER JASON,
HE'LL BE BACK

420
00:19:55,903 --> 00:19:57,321
IN A FEW MINUTES
WITH THE FLASHLIGHTS,

421
00:19:57,321 --> 00:19:58,656
OR IF THERE'S
SOMEONE ELSE YOU TRUST.

422
00:19:58,656 --> 00:20:00,116
I DON'T TRUST
ANYONE AROUND HERE.

423
00:20:00,116 --> 00:20:02,368
OKAY.

424
00:20:02,368 --> 00:20:04,662
WELL, KEEP IN MIND
THAT THIS DAY IS ABOUT

425
00:20:04,662 --> 00:20:06,622
OPENING UP
TO NEW POSSIBILITIES,

426
00:20:06,622 --> 00:20:08,499
AND YOU'LL
BE EXPECTED TO--

427
00:20:08,499 --> 00:20:11,002
TO WHAT? TO FORGIVE
ALL THE CLASSMATES
WHO'VE MISTREATED ME?

428
00:20:11,002 --> 00:20:12,419
(mirthless chuckle)

429
00:20:12,419 --> 00:20:14,839
I'M NOT BIG ON GROUP
HUGS, MRS. HASTINGS.

430
00:20:14,839 --> 00:20:16,549
I DON'T NEED
A SPECIAL FLASHLIGHT

431
00:20:16,549 --> 00:20:18,217
TO KNOW WHAT PEOPLE
AROUND HERE ARE HIDING.

432
00:20:18,217 --> 00:20:23,097
THIS SCHOOL'S FILLED
WITH PHONIES AND LIARS.

433
00:20:23,097 --> 00:20:24,891
THEY'RE EVERYWHERE.

434
00:20:26,100 --> 00:20:27,727
IN WHAT WAY HAVE YOU
BEEN MISTREATED?

435
00:20:27,727 --> 00:20:29,020
HOW MUCH TIME HAVE YOU GOT?

436
00:20:29,020 --> 00:20:30,938
OH, SHOULD I-- SHOULD I
START WITH THE DAY

437
00:20:30,938 --> 00:20:33,607
THAT I WAS CORNERED
IN THE GIRLS' BATHROOM
AND SMACKED?

438
00:20:33,607 --> 00:20:34,942
Is she talking about Hanna?

439
00:20:34,942 --> 00:20:36,485
DID YOU EVER REPORT THIS?

440
00:20:36,485 --> 00:20:38,696
WELL, SHE COULDN'T.
Wait! Caleb!

441
00:20:38,696 --> 00:20:40,865
NO BECAUSE IF SHE HAD,
SHE WOULD HAVE TO ADMIT

442
00:20:40,865 --> 00:20:42,867
THAT SHE
THREW THE FIRST PUNCH.

443
00:20:44,368 --> 00:20:46,162
ISN'T THAT RIGHT, JENNA?

444
00:20:46,162 --> 00:20:49,456
SO, JUST TO CLARIFY,
WE ARE TELLING THE WHOLE
TRUTH TODAY, RIGHT,

445
00:20:49,456 --> 00:20:51,542
NOT JUST THE PART
WE WANT TO REMEMBER?

446
00:20:53,211 --> 00:20:56,797
BY THE WAY,
THIS IS CALEB SPEAKING,

447
00:20:56,797 --> 00:20:58,507
IN CASE YOU WERE CONFUSED.

448
00:21:06,640 --> 00:21:08,434
JASON!

449
00:21:08,434 --> 00:21:12,479
I HEARD THAT YOU AND MY MOM

ARE LEADING A GROUP.

450

00:21:12,479 --> 00:21:14,065
HOW WEIRD IS THAT?

451

00:21:14,065 --> 00:21:16,483
YEAH, IT IS.

452

00:21:16,483 --> 00:21:17,985
I WAS HOPING IT WOULD
BE YOUR DAD, THOUGH.

453

00:21:17,985 --> 00:21:19,361
WHY?

454

00:21:19,361 --> 00:21:21,655
WHY IS IT SO IMPORTANT
THAT YOU TALK TO HIM?

455

00:21:21,655 --> 00:21:23,032
(soft chuckle)

456

00:21:23,032 --> 00:21:24,909
JASON, LOOK,
I KNOW ABOUT THE WILL.

457

00:21:26,994 --> 00:21:28,788
I KNOW THAT
MY DAD RISKED A LOT
TO PROTECT YOU,

458

00:21:28,788 --> 00:21:30,581
I JUST DON'T KNOW WHY.

459

00:21:30,581 --> 00:21:33,751
WAS THERE SOMETHING
THAT HAPPENED BETWEEN
OUR FAMILIES?

460

00:21:33,751 --> 00:21:36,420
JUST TALK TO YOUR DAD
WHEN HE GETS BACK IN TOWN.

461
00:21:36,420 --> 00:21:38,798
HE'S NOT OUT OF TOWN,
AND I'VE ALREADY ASKED HIM.

462
00:21:38,798 --> 00:21:40,758
HE WON'T TELL ME.

463
00:21:45,554 --> 00:21:47,181
CALEB WENT AFTER HER?

464
00:21:47,181 --> 00:21:48,724
WHAT DID JENNA DO?

465
00:21:48,724 --> 00:21:50,309
NOTHING YET.

466
00:21:50,309 --> 00:21:52,186
CALEB THINKS HE KNOWS
WHO HE'S DEALING WITH,

467
00:21:52,186 --> 00:21:54,354
AND IF HANNA WAS
WORRIED ABOUT HIM BEFORE...

468
00:21:54,354 --> 00:21:55,815
WHERE IS HANNA?

469
00:21:55,815 --> 00:21:57,900
I DON'T KNOW.
NO ONE CALLED BACK.

470
00:21:57,900 --> 00:21:59,318
WHAT?

471
00:22:02,113 --> 00:22:03,948
THE NUMBER FROM ALI'S COAT.

472
00:22:06,200 --> 00:22:08,869
WELL, WE SHOULD HAVE
SAID WE WERE VIVIAN,
NOT HER FRIEND.

473
00:22:08,869 --> 00:22:10,412
THAT MESSAGE WOULD
HAVE BEEN RETURNED.

474
00:22:10,412 --> 00:22:12,414
CALL BACK.
SAY YOU'RE VIVIAN.

475
00:22:12,414 --> 00:22:14,041
WELL, I CAN'T DO IT.
HE KNOWS MY VOICE.
YOU DO IT.

476
00:22:14,041 --> 00:22:16,294
ME? I DON'T EVEN KNOW
WHAT A VIVIAN SOUNDS LIKE.

477
00:22:16,294 --> 00:22:17,962
A LOT LIKE ALISON.

478
00:22:17,962 --> 00:22:19,880
YOU KNOW WHAT?
GIVE IT TO ME.
I'LL DO IT.

479
00:22:22,258 --> 00:22:24,760
(dialing cellphone)

480
00:22:24,760 --> 00:22:27,721
(telephone ringing)

481
00:22:27,721 --> 00:22:29,098
Girl: HELLO?

482
00:22:31,267 --> 00:22:32,601
HELLO?

483
00:22:32,601 --> 00:22:36,189
UH, HI. HI. UM...

484
00:22:37,190 --> 00:22:38,858
I-I LEFT A MESSAGE

YESTERDAY.

485

00:22:38,858 --> 00:22:40,651
I'M A FRIEND OF VIVIAN'S.

486

00:22:40,651 --> 00:22:43,821
YEAH. WHO GAVE YOU
THIS NUMBER?

487

00:22:43,821 --> 00:22:46,573
NO ONE HERE KNOWS
ANYONE NAMED VIVIAN.

488

00:22:46,573 --> 00:22:47,908
DON'T CALL HERE AGAIN.

489

00:22:47,908 --> 00:22:49,576
(dial tone)

490

00:22:49,576 --> 00:22:51,996
OH, SHE TOTALLY
GOT OUR MESSAGE.

491

00:22:51,996 --> 00:22:53,998
OR SHE'S JUST TIRED
OF A STRANGER

492

00:22:53,998 --> 00:22:55,833
CLOGGING UP
HER VOICE MAIL.

493

00:22:55,833 --> 00:22:57,584
YEAH. MAYBE IT IS
WHAT IT IS--

494

00:22:57,584 --> 00:22:59,253
JUST A NUMBER IN A POCKET.

495

00:22:59,253 --> 00:23:00,921
Woman on P.A.:
ATTENTION, PLEASE.

496

00:23:00,921 --> 00:23:03,132
WILL EMILY FIELDS
PLEASE REPORT IMMEDIATELY

497
00:23:03,132 --> 00:23:05,009
TO THE VICE PRINCIPAL'S
OFFICE?

498
00:23:05,009 --> 00:23:06,802
WHAT'S GOING ON?

499
00:23:06,802 --> 00:23:08,304
LONG STORY.

500
00:23:08,304 --> 00:23:10,139
CATCH UP WITH YOU LATER.

501
00:23:15,811 --> 00:23:18,105
MONTGOMERY.

502
00:23:18,105 --> 00:23:20,233
BET YOUR GRUB'S
BETTER THAN MINE.

503
00:23:20,233 --> 00:23:21,734
(chuckling)
HEY.

504
00:23:21,734 --> 00:23:23,236
YOU WANNA FIND SOMEPLACE
TO SIT AND EAT?

505
00:23:23,236 --> 00:23:25,445
OH, UM... AC-ACTUALLY,

506
00:23:25,445 --> 00:23:27,656
I WAS JUST GONNA GO
MEET SOME FRIENDS.

507
00:23:27,656 --> 00:23:30,743
OH. OKAY.

508

00:23:31,827 --> 00:23:34,621
HEY, ARE WE STILL ON
FOR SATURDAY?

509
00:23:34,621 --> 00:23:36,374
I WAS KIND OF
COUNTING ON IT.

510
00:23:36,374 --> 00:23:39,377
(sighs)
LOOK, HOLDEN--

511
00:23:39,377 --> 00:23:41,545
I'M JUST-- I'M STARTING
TO FEEL REALLY WEIRD

512
00:23:41,545 --> 00:23:43,756
ABOUT COVERING FOR
WHATEVER IT IS THAT
YOU'RE DOING.

513
00:23:43,756 --> 00:23:45,966
ARIA.
NO, I-I LIKE YOUR PARENTS...

514
00:23:45,966 --> 00:23:47,760
AND I LIKE YOU. A LOT. I DO.

515
00:23:47,760 --> 00:23:51,805
BUT... I JUST DON'T KNOW
IF I CAN HANDLE IT

516
00:23:51,805 --> 00:23:53,724
IF YOU'RE HURTING YOURSELF.

517
00:23:53,724 --> 00:23:56,977
SO... WHAT,
THE DEAL'S OVER?

518
00:23:56,977 --> 00:23:59,313
DON'T YOU NEED ME?
WHO'S GONNA COVER FOR YOU?

519

00:24:00,773 --> 00:24:03,025
I DON'T KNOW. I...
HAVEN'T FIGURED THAT OUT YET,

520
00:24:03,025 --> 00:24:04,402
BUT... I WILL.

521
00:24:05,652 --> 00:24:07,196
I'M SORRY.

522
00:24:07,196 --> 00:24:09,740
Female Vocalist:
♪ ...COULD TELL YOU WHY ♪

523
00:24:12,285 --> 00:24:14,494
♪ THOUGHT I COULD
ALMOST SEE ♪

524
00:24:14,494 --> 00:24:16,372
♪ THE OTHER SIDE ♪

525
00:24:17,664 --> 00:24:18,916
♪ OF SOMETHING ♪

526
00:24:18,916 --> 00:24:20,334
COME ON, YOU HAVE
TO EAT SOMETHING.

527
00:24:20,334 --> 00:24:21,668
♪ REAL ♪

528
00:24:21,668 --> 00:24:24,213
MY MOM THINKS I SENT
THAT PICTURE TOO.

529
00:24:24,213 --> 00:24:26,173
NO, SHE DOESN'T.
ONLY FOUR PEOPLE...

530
00:24:26,173 --> 00:24:28,259
IN THIS WHOLE TOWN
WHO DON'T THINK
I LIVE IN THE SEWER.

531
00:24:28,259 --> 00:24:31,804
I TRIED THAT.
BELIEVE ME, THE ROOF
IS MUCH BETTER.

532
00:24:31,804 --> 00:24:34,181
MAYBE WE SHOULD JUST
GO TO CALIFORNIA.

533
00:24:34,181 --> 00:24:35,515
THEY HAVE HIGH SCHOOLS THERE.

534
00:24:35,515 --> 00:24:38,476
WE'RE NOT GOING
TO CALIFORNIA.

535
00:24:38,476 --> 00:24:39,686
GIVE ME YOUR CELLPHONE.

536
00:24:39,686 --> 00:24:41,021
(thud)
I CAN TRACE
AN I.P. ADDRESS.

537
00:24:41,021 --> 00:24:43,107
WHAT WAS THAT?

538
00:24:46,319 --> 00:24:47,861
JUST THE PLASTIC.

539
00:24:47,861 --> 00:24:49,196
ARE YOU SURE WE'RE
THE ONLY ONES UP HERE?

540
00:24:49,196 --> 00:24:52,532
I'M POSITIVE.
NOBODY COMES UP HERE.

541
00:24:52,532 --> 00:24:54,368
I FOUND IT WHEN I WAS
SQUATTING IN THE SCHOOL.

542
00:24:54,368 --> 00:24:56,494
THIS WAS, LIKE, MY PATIO.

543
00:24:56,494 --> 00:24:58,205
♪ THOUGHT I COULD
ALMOST SEE... ♪

544
00:24:58,205 --> 00:24:59,832
WHERE'S YOUR CELL PHONE?

545
00:24:59,832 --> 00:25:01,499
♪ ...THE OTHER SIDE ♪

546
00:25:01,499 --> 00:25:03,377
JUST... LET ME HELP YOU.
JUST HOLD ME.

547
00:25:03,377 --> 00:25:05,421
OKAY?

548
00:25:05,421 --> 00:25:07,381
THAT WILL HELP ME.

549
00:25:07,381 --> 00:25:09,049
♪ I WANTED TO FEEL ♪

550
00:25:09,049 --> 00:25:10,592
♪ LIKE I ♪

551
00:25:10,592 --> 00:25:12,094
♪ COULD TELL YOU WHY ♪

552
00:25:14,972 --> 00:25:17,391
♪ THOUGHT I COULD
ALMOST SEE ♪

553
00:25:17,391 --> 00:25:19,435
♪ THE OTHER SIDE ♪

554
00:25:20,518 --> 00:25:22,980
♪ THE END IS HERE ♪

555
00:25:30,070 --> 00:25:31,989
(knocking on door)

556
00:25:33,907 --> 00:25:35,575
WHAT TOOK YOU SO LONG?

557
00:25:35,575 --> 00:25:37,577
GOTTA GET YOU BACK
IN THAT POOL, EM.
YOU'RE OUT OF SHAPE.

558
00:25:37,577 --> 00:25:39,913
MONA, HOW DID YOU
GET IN HERE?

559
00:25:39,913 --> 00:25:41,832
AND WHERE'S MR. TAMBORELLI?

560
00:25:41,832 --> 00:25:44,293
PROBABLY ON HIS SECOND
BEER AT THE SMOKEHOUSE.

561
00:25:44,293 --> 00:25:45,752
I SAW HIM SNEAK OUT.

562
00:25:45,752 --> 00:25:47,254
SHUT THE BLINDS,
WOULD YOU?

563
00:25:48,339 --> 00:25:51,467
WAS THAT YOU
WHO CALLED ME DOWN HERE?

564
00:25:51,467 --> 00:25:53,260
I DIDN'T
RECOGNIZE YOUR VOICE.

565
00:25:53,260 --> 00:25:55,971
YES, I KNOW.
IT'S A GIFT.

566

00:25:55,971 --> 00:25:57,848
WHAT ARE YOU LOOKING FOR?

567
00:25:57,848 --> 00:26:00,184
EVIDENCE. HERE WE GO.

568
00:26:00,184 --> 00:26:03,812
HE CHANGED HIS PASSWORD,
BUT I'M IN.

569
00:26:09,443 --> 00:26:10,986
Emily: WOW.

570
00:26:10,986 --> 00:26:12,863
YOU'RE REALLY GIFTED
AT THIS TOO.

571
00:26:12,863 --> 00:26:14,907
FRESHMAN YEAR,
I LIVED IN THIS OFFICE.

572
00:26:14,907 --> 00:26:18,369
MR. T's SECRETARY WAS,
LIKE, MY ONLY FRIEND.

573
00:26:21,247 --> 00:26:23,249
LOOK, HON,
IF YOU'RE TOO PARANOID...

574
00:26:23,249 --> 00:26:25,418
WHAT?
IF YOU WANT ME TO STOP...

575
00:26:25,418 --> 00:26:27,503
NO. TYPE. I'M JUST...

576
00:26:27,503 --> 00:26:29,171
LOCKING THE DOOR.

577
00:26:29,171 --> 00:26:31,757
(lock clicks)

578

00:26:37,471 --> 00:26:38,805
IS IT EMPTY?

579
00:26:38,805 --> 00:26:41,267
NOT YET.

580
00:26:41,267 --> 00:26:43,561
REMIND ME WHY WE
VOLUNTEERED FOR THIS EVENT.

581
00:26:43,561 --> 00:26:44,937
(distant
train whistle blows)

582
00:26:44,937 --> 00:26:47,106
WELL, I THINK
THE TRUTH IS OVERRATED.

583
00:26:47,106 --> 00:26:48,482
I COULD STAND
TO HEAR SOME MORE.

584
00:26:48,482 --> 00:26:50,150
WELL, FOR WHAT IT'S WORTH,

585
00:26:50,150 --> 00:26:53,362
I DON'T THINK HANNA DID
WHAT SHE'S ACCUSED OF.

586
00:26:53,362 --> 00:26:54,821
IT COULD VERY WELL
JUST BE SOMEONE

587
00:26:54,821 --> 00:26:56,782
TRYING TO MAKE HER
LOOK BAD.

588
00:26:56,782 --> 00:26:58,867
WHY? TO WHAT END?

589
00:26:58,867 --> 00:27:00,578
I DON'T KNOW.

590
00:27:00,578 --> 00:27:02,079
MAYBE IT'S JUST ME,

591
00:27:02,079 --> 00:27:04,998
BUT I FEEL LIKE SOMETHING'S
HAPPENED TO OUR GIRLS.

592
00:27:04,998 --> 00:27:06,875
I'VE TRIED
TO PROTECT HANNA,

593
00:27:06,875 --> 00:27:08,877
BUT WHEN SHE LOST ALISON...

594
00:27:08,877 --> 00:27:11,338
THAT'S WHY
WE WENT OVERSEAS.

595
00:27:11,338 --> 00:27:14,592
IT WAS JUST TO GIVE ARIA
SOMETHING ELSE TO THINK ABOUT

596
00:27:14,592 --> 00:27:16,718
BESIDES THAT.

597
00:27:16,718 --> 00:27:20,598
I DON'T THINK THE MOMENT
WAS WHEN THEY LOST ALISON.

598
00:27:20,598 --> 00:27:24,017
I THINK IT WAS
WHEN THEY MET ALISON.

599
00:27:28,105 --> 00:27:30,983
GO BACK TO "SPRING TRAINING."
I THINK I SAW SOMETHING.

600
00:27:34,903 --> 00:27:36,238
PERFECT.

601
00:27:36,238 --> 00:27:39,032
NOW OPEN UP THE EXPENSE

REPORTS FOR APRIL.

602

00:27:41,076 --> 00:27:45,038
WELL! BASTE ME IN BLING
AND CALL ME BULGARI.

603

00:27:45,038 --> 00:27:47,333
MONA, WH-WHAT ARE YOU SEEING?

604

00:27:47,333 --> 00:27:49,168
HOW RYAN GIRALDO
GOT BACK ON THE TEAM

605

00:27:49,168 --> 00:27:51,587
AFTER HE WAS CAUGHT TAGGING.

606

00:27:51,587 --> 00:27:52,963
WHERE ARE YOU SEEING THAT?

607

00:27:52,963 --> 00:27:54,923
HIS FATHER OWNS THAT
DANISH FURNITURE STORE.

608

00:27:54,923 --> 00:27:57,968
THE FANCY CHAIR
YOU'RE SITTING ON
RETAILS FOR TWO THOUSAND.

609

00:27:57,968 --> 00:28:01,679
MR. T TURNED IN
A RECEIPT FOR \$29.99.

610

00:28:01,679 --> 00:28:03,765
SHE SHOOTS, SHE SCORES.

611

00:28:03,765 --> 00:28:04,975
OKAY, WAIT.

612

00:28:04,975 --> 00:28:07,227
SO TAMBORELLI TOOK
THE CHAIR AS A BRIBE?

613

00:28:07,227 --> 00:28:11,857
YES, MA'AM, AND NOW
WE CAN USE IT TO GET YOU
BACK IN THE SHARKS.

614
00:28:15,235 --> 00:28:16,529
MONA, STOP.

615
00:28:16,529 --> 00:28:18,197
I CAN'T BLACKMAIL
A SCHOOL OFFICIAL.

616
00:28:18,197 --> 00:28:20,740
HONEY, YOU CAN'T BE
A SHARK IF YOU'RE TOOTHLESS.

617
00:28:23,494 --> 00:28:25,829
SAME NUMBER, SAME HOUSE.

618
00:28:25,829 --> 00:28:27,289
YOU KNOW WHERE TO FIND ME.

619
00:28:27,289 --> 00:28:28,582
(beep)

620
00:28:30,584 --> 00:28:32,710
I JUST LEFT YOUR HUSBAND
A MESSAGE.

621
00:28:32,710 --> 00:28:34,712
TURNS OUT HE'S NOT
OUT OF TOWN.

622
00:28:34,712 --> 00:28:37,799
YOU'RE RIGHT.

623
00:28:37,799 --> 00:28:40,052
BUT IT'S REALLY NONE
OF YOUR BUSINESS WHERE HE IS.

624
00:28:40,052 --> 00:28:41,554
OH, IT'S MY BUSINESS.

625

00:28:41,554 --> 00:28:43,055
IT'S ALWAYS
BEEN MY BUSINESS.

626

00:28:43,055 --> 00:28:44,890
I JUST DIDN'T KNOW THAT
UNTIL RECENTLY.

627

00:28:44,890 --> 00:28:47,142
JASON, THIS DAY IS ABOUT
FORGING NEW CONNECTIONS.

628

00:28:48,519 --> 00:28:50,270
ARE YOU SURE THAT THIS
IS THE RIGHT APPROACH?

629

00:28:50,270 --> 00:28:53,065
WELL, THAT DEPENDS ON
HOW YOU LOOK AT IT,
MRS. HASTINGS.

630

00:28:53,065 --> 00:28:54,441
IT'S ALSO
ABOUT COMING CLEAN

631

00:28:54,441 --> 00:28:56,943
AND OWNING UP
TO THE TRUTH, BUT, HEY,

632

00:28:56,943 --> 00:28:59,488
IF YOU WANT TO STAY
IN DENIAL, GO FOR IT.

633

00:28:59,488 --> 00:29:01,532
I'M NOT GOING ANYWHERE.

634

00:29:01,532 --> 00:29:03,701
SO, ARE YOU READY FOR THIS?

635

00:29:03,701 --> 00:29:05,369
SOME DUDE IN GERMANY
WENT ON A DATING WEBSITE

636
00:29:05,369 --> 00:29:08,163
AND ADVERTISED FOR SOMEONE
HE COULD KILL AND EAT.

637
00:29:08,163 --> 00:29:10,457
SHUT UP.

638
00:29:10,457 --> 00:29:14,002
I'M SERIOUS.
AND GOT, LIKE,
220 RESPONSES.

639
00:29:14,002 --> 00:29:16,922
WHY DOES EVERY WOMAN
THINK THAT SHE CAN
CHANGE A GUY?

640
00:29:16,922 --> 00:29:20,926
ALI, ARE YOU EVEN
GOING TO TAKE THIS TEST?

641
00:29:20,926 --> 00:29:24,012
Veronica: WE'VE BEEN
NEIGHBORS FOR 15 YEARS!

642
00:29:24,012 --> 00:29:26,932
WHAT'S GOING ON
WITH YOUR MOM AND DAD?

643
00:29:26,932 --> 00:29:28,267
ARE THEY SPLITTING UP?

644
00:29:28,267 --> 00:29:29,518
NO.

645
00:29:32,479 --> 00:29:33,980
DO THEY DO THIS EVERY NIGHT?

646
00:29:33,980 --> 00:29:35,815
NO, MY DAD'S JUST UPSET.

647
00:29:35,815 --> 00:29:38,652

YOUR BROTHER GAVE
MELISSA A RIDE HOME
FROM PHILLY, AND...

648
00:29:38,652 --> 00:29:41,280
THEY GOT CAUGHT
MAKING OUT IN THE CAR.

649
00:29:41,280 --> 00:29:43,323
SERIOUSLY?!

650
00:29:43,323 --> 00:29:44,617
OPEN THE DOOR.

651
00:29:44,617 --> 00:29:46,452
ALI, STOP. I DON'T
WANT TO HEAR THIS.

652
00:29:46,452 --> 00:29:49,037
I DO. JASON AND MELISSA?

653
00:29:49,037 --> 00:29:51,457
THAT'S JUICIER THAN THE GUY
THAT EATS HIS DATES.

654
00:29:51,457 --> 00:29:53,417
MY DAD IS FREAKING OUT
OVER NOTHING.

655
00:29:53,417 --> 00:29:55,669
MELISSA'S OBSESSED WITH IAN.
SHE DOESN'T EVEN LIKE JASON.

656
00:29:55,669 --> 00:29:58,589
Veronica: ...A KISS.
I THINK YOU'RE OVERREACTING.

657
00:29:58,589 --> 00:29:59,798
SHE'D BETTER NOT.

658
00:29:59,798 --> 00:30:00,924
WHY NOT?

659
00:30:00,924 --> 00:30:02,801
(argument continues)

660
00:30:02,801 --> 00:30:05,887
LET'S JUST SAY IT WOULD
BE A MATCH FROWNED UPON
BY THE GODS.

661
00:30:23,405 --> 00:30:25,991
HEY. WE TRIED
TEXTING YOU.

662
00:30:25,991 --> 00:30:27,951
CALEB HAS MY PHONE.

663
00:30:27,951 --> 00:30:30,370
ARE THOSE SALTED?
PLEASE SAY YES.

664
00:30:37,628 --> 00:30:39,338
COME ON, LET'S--
LET'S GO SOMEWHERE ELSE.

665
00:30:39,338 --> 00:30:40,798
NO. I'M FINE.

666
00:30:40,798 --> 00:30:42,508
Man on P.A.:
YOUR ATTENTION, PLEASE.

667
00:30:42,508 --> 00:30:44,677
AFTER THE DINNER BREAK,
ALL STUDENTS MUST ATTEND

668
00:30:44,677 --> 00:30:47,137
THE FILM BEING SCREENED
IN ROOM 109.

669
00:30:47,137 --> 00:30:51,183
AGAIN, ROOM 109
AT SEVEN P.M. THANK YOU.

670

00:30:51,183 --> 00:30:53,226
WAIT. WHY DID TAMBORELLI
CALL YOU DOWN?

671
00:30:53,226 --> 00:30:54,728
SHE HAS A BIRTHMARK!

672
00:30:54,728 --> 00:30:56,563
OKAY.

673
00:30:56,563 --> 00:30:57,856
EM, DO YOU STILL HAVE IT--

674
00:30:57,856 --> 00:30:59,274
THAT PHOTO FROM
THE LOCKER ROOM?

675
00:30:59,274 --> 00:31:02,486
YEAH, I THINK SO. WHY?

676
00:31:02,486 --> 00:31:04,697
HAN, WHAT--
WHAT'S GOING ON?

677
00:31:04,697 --> 00:31:06,782
THERE WASN'T A BIRTHMARK
IN THAT PHOTO! WHERE IS IT?

678
00:31:06,782 --> 00:31:08,450
WHAT?!
LOOK!

679
00:31:08,450 --> 00:31:10,619
LOOK, THERE'S NO BIRTHMARK!
IT WAS PHOTOSHOPPED!

680
00:31:10,619 --> 00:31:12,830
Y-YOU THINK SHE
STUCK HER HEAD ON
SOMEBODY ELSE'S BODY?

681
00:31:12,830 --> 00:31:14,498
YES.

682

00:31:14,498 --> 00:31:17,334
WHY WOULD "A" GO TO ALL THAT
TROUBLE TO PHOTOSHOP HER BODY?

683

00:31:17,334 --> 00:31:19,795
IF-- IF SHE WAS TRYING
TO EMBARRASS HER,

684

00:31:19,795 --> 00:31:21,797
WHY WOULD SHE IMPROVE HER?

685

00:31:21,797 --> 00:31:24,216
WHAT IF IT WASN'T "A"
WHO TOOK THAT PHOTO

686

00:31:24,216 --> 00:31:25,509
AND SENT IT FROM MY PHONE?

687

00:31:25,509 --> 00:31:27,093
WELL, WHO DID?

688

00:31:40,023 --> 00:31:41,608
THE DAMAGE HAS
ALREADY BEEN DONE.

689

00:31:41,608 --> 00:31:43,777
I DIDN'T SNAP THAT
PICTURE OF YOU, KATE...

690

00:31:43,777 --> 00:31:46,196
BUT I THINK I KNOW WHO DID.
WHO?

691

00:31:46,196 --> 00:31:49,115
LET'S JUST SAY I'M NO STRANGER
TO THE MAGIC OF PHOTOSHOP.

692

00:31:49,115 --> 00:31:51,993
I MEAN, I SPENT
ALL OF NINTH GRADE
TRIMMING MY THIGHS.

693

00:31:51,993 --> 00:31:54,162
MMM. AND I CARE BECAUSE...?

694

00:31:54,162 --> 00:31:56,540
BECAUSE, YOU KNOW,
I'M STARTING TO THINK

695

00:31:56,540 --> 00:31:59,835
THAT SOMEONE PUT YOUR HEAD
ON A MUCH BETTER BODY.

696

00:31:59,835 --> 00:32:01,879
(chuckles)
EXCUSE ME?

697

00:32:01,879 --> 00:32:05,257
WELL, FOR ONE,
YOUR CHEST WAS
DEFINITELY ENHANCED.

698

00:32:05,257 --> 00:32:06,800
GUESS AGAIN, HANNA.

699

00:32:06,800 --> 00:32:09,094
SOME OF US DON'T HAVE
TO WORK AS HARD AS YOU DO.

700

00:32:09,094 --> 00:32:12,055
SO, YOU DIDN'T ENHANCE.
YOU JUST ERASED.

701

00:32:13,306 --> 00:32:14,808
THE BIRTHMARK
ABOVE YOUR WAIST.

702

00:32:14,808 --> 00:32:16,727
I DON'T KNOW WHAT
YOU'RE TALKING ABOUT.

703

00:32:16,727 --> 00:32:18,270
YES, YOU DO.

704

00:32:18,270 --> 00:32:20,230
YOU KNOW, NEXT TIME
I'D BE A LITTLE BIT
MORE CAREFUL

705
00:32:20,230 --> 00:32:22,691
WHEN YOU'RE TAKING
A SWEATER OFF IN PUBLIC.

706
00:32:24,234 --> 00:32:27,070
WHY WOULD YOU DO THAT, KATE?
WHY WOULD YOU TAKE A PHOTO--?

707
00:32:27,070 --> 00:32:29,322
WHAT WAS I SUPPOSED TO DO?

708
00:32:29,322 --> 00:32:31,658
WAIT FOR YOUR STUCK-UP
BFF TO DOWNLOAD

709
00:32:31,658 --> 00:32:33,577
HIDEOUS PICTURES OF ME
FROM RIDING CAMP.

710
00:32:33,577 --> 00:32:35,788
LIKE I COULDN'T
SEE THAT COMING!

711
00:32:35,788 --> 00:32:40,292
YOU KNOW, MAYBE IT'S TIME
I REALLY TOOK A PICTURE
OF YOU, KATE.

712
00:32:40,292 --> 00:32:42,461
ARIA, CAN I
BORROW YOUR PHONE?

713
00:32:42,461 --> 00:32:44,838
YEAH, IN A MINUTE.
I'M USING IT, THOUGH.

714
00:32:46,131 --> 00:32:47,966
TO RECORD THIS CONVERSATION.

715

00:32:54,389 --> 00:32:56,266
MY MOM HAS GOT TO HEAR THIS.

716

00:32:56,266 --> 00:32:58,268
I CAN'T BELIEVE KATE WOULD
SEND THAT OUT HERSELF.

717

00:32:58,268 --> 00:33:00,228
I MEAN, THAT'S PSYCHO.
NO, IT'S GENIUS.

718

00:33:00,228 --> 00:33:01,730
THE FIRST WEEK OF SCHOOL,
SHE TAKES DOWN HANNA

719

00:33:01,730 --> 00:33:03,231
AND MAKES EVERY GIRL
PITY HER

720

00:33:03,231 --> 00:33:04,775
AND MAKES EVERY GUY
WANT TO POUNCE ON HER.

721

00:33:04,775 --> 00:33:05,943
OKAY, NOT EVERY GUY.

722

00:33:05,943 --> 00:33:07,277
CALEB WANTS
TO STRANGLE HER.

723

00:33:07,277 --> 00:33:08,737
YOU NEED
TO TELL HIM TO STOP.

724

00:33:08,737 --> 00:33:09,863
STOP HIM FROM WHAT?

725

00:33:09,863 --> 00:33:11,406
FROM TRYING
TO CRACK MY PHONE.

726

00:33:11,406 --> 00:33:12,866

HE STILL
THINKS JENNA DID IT.

727
00:33:12,866 --> 00:33:14,367
YOU HAVE
TO TEL HIM TO QUIT.

728
00:33:14,367 --> 00:33:15,744
BUT WHY ME?
BECAUSE YOU'RE
IN THE SAME GROUP.

729
00:33:15,744 --> 00:33:17,621
NOW, GO CHECK
THE MUSIC ROOM.

730
00:33:17,621 --> 00:33:19,873
WHAT IF HE'S NOT IN THERE?
WELL, THEN,
CHECK THE ROOFTOP.

731
00:33:19,873 --> 00:33:21,792
LOOK, I DON'T WANT
JENNA SNIFFING OUT
WHAT HE'S DOING.

732
00:33:21,792 --> 00:33:23,084
SHE'S GOT EYES EVERYWHERE.

733
00:33:23,084 --> 00:33:25,128
NOW, GO.
I HAVE TO FIND MY MOM.

734
00:33:48,777 --> 00:33:50,863
Noel:
LOOKING FOR SOMEBODY?

735
00:33:52,405 --> 00:33:56,618
UM... YEAH.
I-I JUST THOUGHT
CALEB WAS IN HERE.

736
00:33:56,618 --> 00:33:57,953
HE'S NOT.

737
00:33:57,953 --> 00:33:59,287
IS HE MISSING?

738
00:33:59,287 --> 00:34:00,622
HOPE SO.
(chuckles)

739
00:34:00,622 --> 00:34:02,290
MAYBE... SOMEBODY
THREW HIM OUT

740
00:34:02,290 --> 00:34:04,751
WITH THE REST OF
THE GARBAGE.

741
00:34:04,751 --> 00:34:06,419
HMM.
(chuckles)

742
00:34:06,419 --> 00:34:09,214
YEAH. OKAY. UM...

743
00:34:09,214 --> 00:34:10,883
WELL, IF-- IF HE
COMES BACK HERE--

744
00:34:10,883 --> 00:34:12,217
HE'D BETTER NOT.

745
00:34:26,231 --> 00:34:27,774
WERE YOU AWAKE FOR THAT?

746
00:34:38,994 --> 00:34:40,370
CALEB?

747
00:34:49,880 --> 00:34:51,757
CALEB, ARE YOU UP HERE?

748
00:34:57,512 --> 00:34:58,889
CALEB.

749
00:35:12,360 --> 00:35:14,738
(message indicator plinks)

750
00:35:46,519 --> 00:35:48,480
JASON...

751
00:35:49,982 --> 00:35:51,483
I HAVE TO ASK YOU SOMETHING.

752
00:35:53,485 --> 00:35:55,236
JUST HEAR ME OUT. PLEASE.

753
00:36:00,450 --> 00:36:01,827
DID YOU...

754
00:36:03,662 --> 00:36:05,705
ARE YOU BACK BECAUSE...

755
00:36:08,583 --> 00:36:09,960
MY DAD...

756
00:36:11,795 --> 00:36:14,006
IS YOUR FATHER TOO?

757
00:36:15,757 --> 00:36:17,843
WHO TOLD YOU?

758
00:36:19,302 --> 00:36:20,679
ALI.

759
00:36:22,263 --> 00:36:24,141
A LONG TIME AGO.
I JUST...

760
00:36:26,559 --> 00:36:28,812
I DIDN'T HEAR IT
UNTIL TONIGHT.

761
00:36:38,196 --> 00:36:41,574
CALEB?
(door closes)

762
00:36:42,617 --> 00:36:43,994
HELLO?

763
00:36:52,377 --> 00:36:53,753
OH, DAMN IT!

764
00:36:53,753 --> 00:36:55,797
(pounding)

765
00:36:55,797 --> 00:36:57,674
CAN ANYBODY HEAR ME?

766
00:36:59,425 --> 00:37:02,554
CAN ANYONE PLEASE
OPEN THIS DOOR?

767
00:37:04,139 --> 00:37:05,515
HELLO?

768
00:37:08,143 --> 00:37:09,519
CRAP?

769
00:37:14,983 --> 00:37:16,401
(loud thud)

770
00:37:17,485 --> 00:37:19,946
WHO IS THAT?

771
00:37:19,946 --> 00:37:22,157
IS SOMEBODY UP HERE?

772
00:37:22,157 --> 00:37:23,867
Oh, my God.

773
00:37:29,748 --> 00:37:31,124
AAH!

774
00:37:31,124 --> 00:37:32,584
LET GO OF ME!

775
00:37:32,584 --> 00:37:33,960
LET GO!

776
00:37:33,960 --> 00:37:36,088
WHERE'S YOUR PAL CALEB?
GET AWAY FROM ME!

777
00:37:37,630 --> 00:37:41,134
(Noel groans)

778
00:37:42,260 --> 00:37:43,929
ARIA, COME ON DOWN.

779
00:37:46,598 --> 00:37:48,850
WHAT THE HELL'S WRONG
WITH YOU, IDIOT?

780
00:37:48,850 --> 00:37:50,268
I WASN'T ATTACKING HER!

781
00:38:00,237 --> 00:38:02,572
(panting and gasping)

782
00:38:04,490 --> 00:38:05,742
YOU OKAY?

783
00:38:06,743 --> 00:38:08,161
(mumbles affirmatively)

784
00:38:08,161 --> 00:38:10,622
WH-WHERE DID YOU LEARN
TO KICK SOMEBODY LIKE THAT?

785
00:38:10,622 --> 00:38:14,209
AND DON'T YOU TELL ME
THAT YOU PICKED IT UP
IN PORTUGAL, OKAY?

786
00:38:14,209 --> 00:38:16,335
WAIT.

787

00:38:16,335 --> 00:38:17,963
IS THIS PART OF THE SECRET?

788
00:38:17,963 --> 00:38:20,506
YOUR BRUISE-- DID SOMEBODY
JUMP ON YOU LIKE THAT?

789
00:38:20,506 --> 00:38:22,383
COME ON.

790
00:38:22,383 --> 00:38:24,261
LET'S GET AWAY FROM HERE.

791
00:38:51,871 --> 00:38:53,081
DONE.

792
00:38:53,081 --> 00:38:54,207
WHAT DO YOU MEAN, DONE?

793
00:38:55,333 --> 00:38:57,127
DOES HE KNOW
WE WERE IN HIS OFFICE?

794
00:38:57,127 --> 00:38:59,462
WE DIDN'T GET TO THAT PART.
I JUST TOLD HIM FOOTBALL PLAYERS

795
00:38:59,462 --> 00:39:01,339
TALK A LOT WHEN THEY'RE
NOT ON THE FIELD.

796
00:39:01,339 --> 00:39:03,675
OKAY, MONA, HE CANNOT
KNOW THAT WE WERE--
HE WON'T.

797
00:39:03,675 --> 00:39:06,678
CONGRATULATIONS, HON.
YOU'RE BACK ON THE TEAM.

798
00:39:06,678 --> 00:39:09,514
IF I HAD A POM-POM,
I'D SHAKE IT.

799
00:39:09,514 --> 00:39:11,349
(soft chuckle)

800
00:39:11,349 --> 00:39:14,560
UH... WHY WOULD YOU
DO THIS FOR ME?

801
00:39:14,560 --> 00:39:17,563
IT WAS FUN.
THAT'S WHAT FRIENDS DO.

802
00:39:17,563 --> 00:39:19,274
BUT NOW YOU'VE GOT
TO HELP ME.

803
00:39:19,274 --> 00:39:22,443
WHAT DO PEOPLE WEAR
TO A SWIM MEET?

804
00:39:22,443 --> 00:39:25,113
IF I SHOW UP IN MY WEDGES,
ARE THEY GONNA GET MUSHY?

805
00:39:25,113 --> 00:39:26,489
(laughing)

806
00:39:28,200 --> 00:39:30,368
DO YOU KNOW WHERE
MY MOM IS?
UH, NO.

807
00:39:41,963 --> 00:39:43,256
WHERE'S KATE?

808
00:39:43,256 --> 00:39:45,217
SHE AND HANNA ARE INSIDE.

809
00:39:45,217 --> 00:39:48,636
MR. TAMBORELLI WANTED
TO SPEAK TO THE GIRLS
BEFORE HE INCLUDED US.

810
00:39:48,636 --> 00:39:50,138
WHAT'S GOING ON?

811
00:39:50,138 --> 00:39:52,057
WHAT, DID HANNA PICK
ANOTHER FIGHT?

812
00:39:52,057 --> 00:39:55,227
NO, BUT SHE MAY HAVE
ENDED THIS ONE.

813
00:39:55,227 --> 00:39:58,813
IN THE FUTURE, ISABEL,
BEFORE YOU POINT FINGERS,

814
00:39:58,813 --> 00:40:00,899
YOU MAY WANT
TO TAKE A WHIFF
OF THE ROTTEN FRUIT

815
00:40:00,899 --> 00:40:02,859
UNDER YOUR FAMILY TREE.

816
00:40:02,859 --> 00:40:04,402
(door opens)

817
00:40:13,703 --> 00:40:15,872
Spencer: WHY AM I
THE LAST TO KNOW?

818
00:40:15,872 --> 00:40:18,457
Veronica: YOU'RE NOT.
MELISSA DOESN'T KNOW EITHER.

819
00:40:18,457 --> 00:40:19,834
WHAT?!

820
00:40:19,834 --> 00:40:21,669
HOW COULD YOU NOT TELL HER?

821
00:40:21,669 --> 00:40:23,629
HOW COULD YOU

BE OKAY WITH THIS?

822

00:40:23,629 --> 00:40:26,507
HOW CAN YOU GO ON
LIVING NEXT DOOR TO THEM
FOR ALL OF THESE YEARS?

823

00:40:26,507 --> 00:40:27,967
I DIDN'T KNOW.

824

00:40:27,967 --> 00:40:30,178
I DIDN'T KNOW UNTIL
JASON WAS NEARLY AN ADULT,

825

00:40:30,178 --> 00:40:33,265
AND BY THEN, YOUR FATHER
AND I, WE DISCUSSED IT.

826

00:40:33,265 --> 00:40:34,557
YOU DISCUSSED WHAT?

827

00:40:34,557 --> 00:40:36,101
HOW HE WAS GONNA
TELL HIS DAUGHTERS

828

00:40:36,101 --> 00:40:38,019
THAT HE WAS GOING ON
A FATHER-SON FISHING TRIP

829

00:40:38,019 --> 00:40:39,604
WITH THE KID NEXT DOOR?

830

00:40:39,604 --> 00:40:41,231
LOOK, I UNDERSTAND
THAT YOU FEEL ANGRY

831

00:40:41,231 --> 00:40:42,941
AND CONFUSED AND BETRAYED.

832

00:40:42,941 --> 00:40:44,734
BELIEVE ME, I DID TOO,

833

00:40:44,734 --> 00:40:46,527
AND SOMETIMES I STILL DO,

834
00:40:46,527 --> 00:40:48,196
BUT I'VE HAD TO GET PAST IT.

835
00:40:48,196 --> 00:40:49,447
HOW?!

836
00:40:49,447 --> 00:40:51,866
SPENCER, EVERY FAMILY
HAS SECRETS.

837
00:40:51,866 --> 00:40:55,120
IF I HAD KNOWN BEFORE,
THEN I WOULD HAVE MADE
A DIFFERENT DECISION,

838
00:40:55,120 --> 00:40:56,746
AND YOU WOULDN'T BE HERE.

839
00:40:56,746 --> 00:40:58,331
(sighs)

840
00:40:58,331 --> 00:41:00,541
HONEY, PLEASE, LET'S GO HOME
AND TALK TO YOUR FATHER.

841
00:41:00,541 --> 00:41:02,252
NO. I DON'T WANT
TO TALK TO HIM.

842
00:41:02,252 --> 00:41:03,878
I DON'T EVEN WANT
TO LOOK AT HIM.

843
00:41:03,878 --> 00:41:05,838
SPENCER, THIS DOESN'T
REALLY CHANGE ANYTHING.

844
00:41:05,838 --> 00:41:07,173
NO, THIS CHANGES EVERYTHING!

845
00:41:08,425 --> 00:41:09,968
HONEY, PLEASE.

846
00:41:11,303 --> 00:41:13,638
LET'S GO HOME.
WHAT IS HOME?

847
00:41:15,848 --> 00:41:17,809
THAT'S A JOKE.

848
00:41:33,325 --> 00:41:36,035
Female Vocalist:
♪ WHEN YOU'RE WEARY ♪

849
00:41:38,955 --> 00:41:41,458
♪ AND HAUNTED ♪

850
00:41:44,085 --> 00:41:47,172
♪ THERE IS NO SIGN ♪

851
00:41:49,215 --> 00:41:52,302
♪ WE'LL EVER CROSS ♪

852
00:41:52,302 --> 00:41:54,679
♪ YOU SHOULD KNOW NOW ♪

853
00:41:57,056 --> 00:42:00,393
♪ THAT I FEEL THE LOSS ♪

854
00:42:03,438 --> 00:42:07,066
(vocalizing)

855
00:42:07,066 --> 00:42:09,277
SPENCE?

856
00:42:09,277 --> 00:42:11,029
WHAT TIME IS IT?

857
00:42:12,613 --> 00:42:15,367
♪ HURT TOO ♪

858
00:42:19,662 --> 00:42:21,080
OH, MY GOD.

859
00:42:21,080 --> 00:42:24,000
I GOT, LIKE,
SIX MISSED CALLS
FROM THAT NUMBER.

860
00:42:24,000 --> 00:42:27,295
WHAT'S GOING ON?
WHAT-- WHAT NUMBER?

861
00:42:27,295 --> 00:42:28,880
WHERE THE HELL AM I?

862
00:42:28,880 --> 00:42:31,883
THE NUMBER IN ALI'S RAINCOAT.
(cellphone vibrates)

863
00:42:31,883 --> 00:42:33,592
WHO'S CALLING NOW?

864
00:42:33,592 --> 00:42:35,303
Emily: THE SAME NUMBER.

865
00:42:35,303 --> 00:42:36,346
DO I ANSWER IT?

866
00:42:36,346 --> 00:42:37,722
YES, ANSWER IT.

867
00:42:37,722 --> 00:42:41,142
(cellphone vibrates)

868
00:42:41,142 --> 00:42:42,477
HELLO?

869
00:42:42,477 --> 00:42:43,978
Man: HEY, IS THIS
VIVIAN'S FRIEND?

870

00:42:43,978 --> 00:42:46,647
Y-YES. YES, IT IS.

871
00:42:46,647 --> 00:42:48,024
WHAT DO YOU WANT?

872
00:42:49,192 --> 00:42:53,446
I... WAS CALLING...
BECAUSE WE, UM...

873
00:42:53,446 --> 00:42:54,780
I HAD A FEW QUESTIONS.

874
00:42:54,780 --> 00:42:56,615
YEAH, WELL,
I HAVE A FEW MYSELF,

875
00:42:56,615 --> 00:42:58,993
BUT I DON'T WANT
TO DO THIS ON A PHONE.

876
00:42:58,993 --> 00:43:01,120
WILL YOU MEET ME?

877
00:43:04,290 --> 00:43:05,875
YES.

878
00:43:06,959 --> 00:43:08,711
I WILL.



Pretty Little Liars



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.